



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2014: The Year of fellowship
Pursuing Peace and Mutual Edification

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Aug. 24, 2014

#3234

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen
Remember
2 Timothy 2:8-10

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 x 119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	郭家暢 Charley Kuo	分機. x 121	CharleyKuo@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機. x 122	IsaacLiao@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
義務牧師 Volunteer Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 x 111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機. x 112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機	x 133

[EVENT CALENDAR]

08/24	Mongolian Dance Class @ S204	12:30 – 13:30
08/31	Moon Festival Volunteer Training	13:15 – 14:30
09/06	LFSOA Moon Festival & Open House Event	16:00 – 19:00
09/13	INFUSE Conference	09:00 – 17:00

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

[Community Outreach] Living Fountain School of Arts will be hosting a special Moon Festival event on 9/6. This is the first time in a long time EFCOC is promoting an event in the community. There will be free Chinese classes, art activities, food, games, prizes, and music. Please feel free to take some flyers in the lobby and invite your friends to join the fun. Event will take place from 4pm to 7pm.

[Event Volunteer] OCEM will be participating in the Moon Festival event in charge of all the games. We need about 20 to 25 volunteers who can help with setting up, hosting, and taking down. Setup will begin around 1pm on 9/6 and take down will conclude around 9pm. If you can do it, please sign up with Pr. Will. There will be a mandatory volunteer training next Sunday 8/31 after lunch.

[INFUSE] There will be a special conference hosting by Inheritance Media on 9/13 @ EFCLA. The focus of this conference will be on reframing ministries for Asian Americans in changing cultures. There will be many great speakers at this conference. If interested, please pick up a flyer in the back after the service.

[Bible Reading] If you are a subscriber for the monthly devotional guide, you might have noticed that we have not been passing them out. We had some difficulties getting the copies for the last 2 months. However, the Sep. issue is now available. Make sure you pick one up from Sydney today!

[Volunteer Opportunities] There will be two volunteer opportunities with OC Rescue Mission coming up in Nov/Dec. 1) 11/27 Thanksgiving Day 8am-2pm serving meals. 2) 12/13 8am-2pm toy wrapping gifts and helping OCRM residences picking out gifts. We have 15 slots available for each event, first come first serve, please sign up with Sydney.

[Prayer] Please remember to spend time in prayer daily. Pray for the crisis around the world, what's going on in U.S., our community, our church, and also ourselves.

[Mongolian Dance Class] Today at 12:30-1:30pm in S204.



柑縣台福基督教會

08月24日2014年

台福總會主題: 『團契年』 [和睦同居、彼此建造]

柑縣教會主題: [愛與榮耀的教會]

榮譽牧師: 周淑慧

#3234

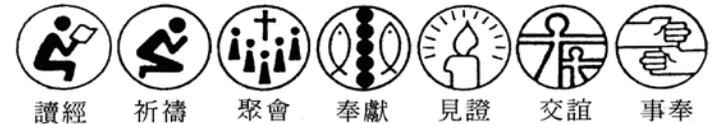
	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	兒童館

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	呂茂財長老	郭榮華執事
詩歌	敬拜讚美團	# 152B.47(吳顯明)
禱告	牧師	司會
讀經	馬太福音 26:1-13	馬太福音 26:1-13
獻詩	感謝的詩	感謝的詩
證道	徐忠昌牧師	徐忠昌牧師
	《看準時機的服事》	《看準時機的服事》
奉獻	司會	司會
報告	司會(中秋節外展報告)	司會
聖詩	生命聖詩:#9	新聖詩:# 223
祝禱	牧師	牧師

基督徒生活七要素



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 WEB: www.efcoc.org
-----------------------	---

【2014 年成人主日學 / Adult Sunday School】

個人談道 2	台:林志遠	10:15am - 11:10pm	Room 208A
王永信牧師 DVD	華:孟繁毅	11:35am - 12:25pm	大堂
		11:35am - 12:25pm	Room 201
		11:35am - 12:25pm	Room 205

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	162	38	65	11
主日學 Sunday School	169	14		
全部禮拜 Total	274			
上週奉獻 Last Week Offering	\$3,166.00	\$1,816.00	\$400.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
		\$100.00		\$250.00
上週奉獻共計 Total	\$5,732.00	該月累計 Monthly Total	\$23,772.00	
兒童館改建奉獻	\$2,050.00	該月預算 Monthly Budget	\$59,615.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	徐忠昌	徐忠昌	賴瑞珍	鄭聖慧
司會	呂茂財	郭榮華	郭宗億	李英義
晨禱會	呂炳奇		晏奎文	
敬拜團	王雲美	詩班	洪文鸞	華語敬拜團
鋼琴	Lily	龔靜玲	鄭雅懿	劉淑琳
招待	林榮/陳金春	康妙英	藍淑珠/張秋菊	林春秋
值星 On Duty	本週: 吳國祥		下週: 葛述堯	
午餐 Lunch	H. Beach & F. Valley		華語敬拜團	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Isaac Liao	
English Presider	Andrea Chen		Pr. Will Chen	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
H. Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cerritos, Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Fountain Vllly	顏青毅	隔週四	20:00
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
敬拜小組	郭家暢	雙數週五	20:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
青松團契	孫瑞利	第三週六	10:00
健身舞蹈班	新堂	每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 今天是普世豐盛生命中心主日，感謝即將接總主任的徐忠昌牧師蒞會證道；11:30 華語合堂主日學『欠債與還債』王永信牧師 DVD-新視傳播/孟繁毅牧師主理，願主賜福。
3. 本會李久富醫師『睡眠打鼾與健康的關係』講座 8/31 下主日 1:15 在二樓的台語堂，請踴躍邀親友參加。
4. 下主日 8/31 證道華語堂：賴瑞珍牧師《刺客士師—以笏》〔士 3:17-23〕；台語堂：鄭聖慧《信心的祝福》〔太 15:21-28〕。

【柑縣中秋外展特會】

1. 『月圓中秋，愛滿甘泉』9/6 週六中秋節 4-7pm 本會與甘泉藝術學校合辦社區活動，有美食/遊戲/語言課程/各種社區活動攤位介紹。
2. 當天有專業中文老師分：Mommy & me、1-3 年級、4-6 年級、成人等四班，作示範教學，並有：燈籠手藝/摺陀螺、舞蹈、中國功夫等精彩節目，請廣邀社區各族裔，想學習中文的朋友來試聽。
3. 豐富摸彩，第一特獎：42 吋最新電視〔歡迎兄姊提供禮品〕預購園遊卷，請洽辦公室〔購滿 20 元，贈摸彩卷一張〕也可當天購票。
4. 為 Shelly/楊馥鈺/許格精/顏雯/呂炳奇/郭榮華/Pr. Will 的策劃，市府核可、當天交通及神的同在代禱。為讓更多社區朋友認識本會，領受主恩、請兄姊踴躍參與及邀請慕道友〔8/31 主日 1:15 義工訓練在 208 室〕

【團契/小組】

本週三上午 10 時迦勒團契由顏青毅老師分享，請踴躍參加。

【關懷代禱】

1. 為高雄氣爆/加州乾旱/世界和平〔以色列/烏克蘭/伊拉克〕西非疫情/普世宣道/社區事工/親友信主/全家愛主代禱。
2. 感謝神賜福，潘魁民及蘇文乾夫婦兩家 8/20 喜獲男孫 James Pan(安福)。
3. 為邱媽/陳美基/卓麗慧/楊英才/黛芬父親/茂財母親代禱。

【宣道】

1. 顏牧師/朱虹/城閣良/林昌禮 8/27 赴蘇俄/塞爾維亞/匈牙利宣教。
2. 台灣監獄宣道 10/10-25 三隊 115 人每週六集訓，為同工呂茂財/黃清源/陳淑蘭/洪文鳳/宋純如/吳翠翠/何正泰/莊牧師；各監獄長官配合，不受仇敵攔阻，搶救靈魂代禱。

※A 隊行程 10/12 板橋海山教會、10/13 花蓮監獄/看守所、10/14 自強外獄、10/15 台東/泰源監獄、10/16 戒治所/東成所-獻教堂、10/17 岩灣所-獻教堂、10/19 金城/山外教會/文化局演藝廳佈道、10/20 金門監獄、10/21 屏監/看守所、10/22 高監兩場、10/23 戒治所兩場、10/24 屏東戒毒晨曦會/伯大尼教養院/嘉義關懷協會，請代禱。

【特會報導】

1. 北美 ABC 教育大會 9/20 週六全天在洛福，50 專題〔神學/聖經/家庭/宣教/事工/當代議題〕報名〔\$15/補助\$5〕洽聖慧。
2. 吳德聖/周淑慧牧師服事 50 週年感恩會 9/27 週六 10 時 12021 Harbor Bl., Garden Grove，開始報名 949-752-6899，為百人詩班每主日中午在主堂集訓代禱。
3. 監獄佈道差遣主日 9/28 十時台華聯合/恩典詩班演唱。
4. 南加州長輩親睦會 10/4 週六 10 時在柑縣，各教會長輩表演，監獄佈道演唱、贈禮物、餐敘，歡迎邀友參加。
5. ※好消息：本會已兩年未舉辦靈修會及宣教年會，小會決定推動全教會積極參加美西華人差傳大會 12/31 週三~六 1/3 在聖地牙哥 Town and Country Resort，主題『破繭而出~突破捆綁，成就神旨』挑旺信徒成神國精兵，廣傳福音〔有解經/宣教/門訓...數十位好講員，精彩青少年兒童節目，適合全家參加〕洽謝榮銘長老。

【建堂代禱】

1. 教育館廚房審查/內部油漆/地毯；新堂使用/整修遊樂區。
2. 建堂奉獻尚需 \$133,952：「捐得樂意是神所喜愛的」。

【靜默小品】

世人往往根據“你的成就”來評估你一生的價值，神卻是根據你“付出的愛”來評估你一生的價值。上帝是愛的根源~

神給人自由意志，因為祂知道真正的愛是自由的，神不願我們成為機器人，真正的順服是愛裏順服！

【背誦金句】

『但那等候耶和華的必重新得力。他們必如鷹展翅上騰；他們奔跑卻不困倦，行走卻不疲乏。』〈賽 40:31〉

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
創 14-15	創 16-17	創 18-20	創 21-23	創 24	創 25-26	創 27